

# .dnz

06



Coloquio 2022

**DIALOGOS BAJO  
LA MESA VERDE**



Coloquio 2023

**DIALOGOS BAJO  
LA MESA VERDE**

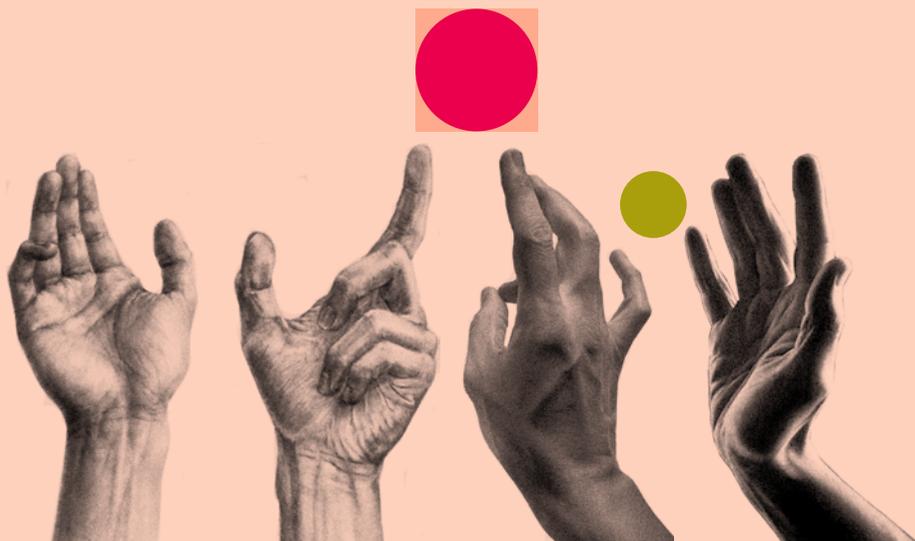
ISSN: 0719-4676



UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE ARTES  
DEPARTAMENTO DE DANZA

Revista del Departamento  
de Danza de la Facultad de Artes  
de la Universidad de Chile





Coloquio 2022

# DIÁLOGOS BAJO LA MESA VERDE

## IV Coloquio Bajo la Mesa Verde. “Prácticas Artísticas y Territorios: desplazamientos, cruces, encuentros”

La cuarta versión del coloquio Bajo la Mesa Verde, organizado por el Departamento de Danza de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile, se orienta a visibilizar los territorios y las prácticas de la danza actual, con el fin de generar y compartir conocimientos.

Los diversos cambios políticos, sociales y culturales en nuestro país, así como los últimos años vividos en contexto de pandemia, han generado nuevos modos de relación y cruces territoriales, revelando tensiones significativas en el campo que se ha signado históricamente como “disciplinar”.

En este sentido, la emergencia de nuevos modos de organización, las plataformas digitales, la tendencia a la inter y transdisciplina, y la multiplicidad de formatos de circulación de obras y proyectos, han revelado el carácter fundante que tienen las prácticas situadas y la necesidad de evidenciar el valor del cruce, el desplazamiento, el encuentro, poniendo énfasis en las distintas maneras de crear / interpretar / investigar / enseñar.

El IV Coloquio Bajo la Mesa Verde. “Prácticas Artísticas y Territorios: desplazamientos, cruces, encuentros” se enmarcó en el Foro de las Artes 2022 y fue transmitido a través del canal de YouTube DICREA UChile y de Facebook @foroartesudechile y @DptoDanza Uchile.

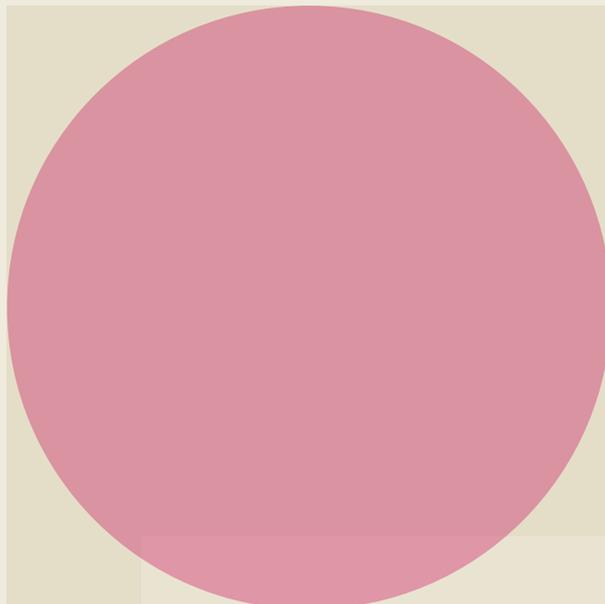
### **Comité Organizador:**

Luis Corvalán, Lorena Hurtado, Rolando Jara, Daniela Marini, Paulina Mellado, académicas/os del Departamento de Danza de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile.

### **Producción Ejecutiva y General:**

Lorena Hurtado Escobar. Académica adjunta y Productora del Departamento de Danza de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile.

**Gráficas:** Lorena González. Diseñadora gráfica.



## Programación

### Modos de interpretar / Crear

#### Día 1 / martes 25 de octubre 2022

Estas mesas se proponen a partir de diversas experiencias situadas y/o territorializadas reflexionar y/o problematizar cuestiones relativas a los modos de interpretar, crear, que tanto colectivos, compañías y/o, grupos de investigación vienen realizando en los últimos años.

#### Mesa 1 / 10:00 a 12:00 / Modera Nuri Gutiérrez. Académica Departamento de Danza

1. "Gesto: Memoria y poética de la práctica interpretativa" de Karen Nataly Reumay San Martín. Bailarina independiente, Artista educadora, Danzaterapeuta y Psicóloga.
2. (En) Caminar. Una articulación interdisciplinaria del proyecto entre ser y hacer en el museo" de Galia Arriagada Reyes. Investigadora Independiente.
3. "Correspondencia háptica [nunca es de a uno, nunca es de a dos]" de Poly Rodríguez Sanhueza. Académica, Departamento de Danza.

#### Mesa 2 / 15:30 a 17:30 / Modera Daniela Marini. Académica Departamento de Danza

1. "La obsolescencia del cuerpo" de Isabel Carvallo, María de los Ángeles Cornejo y Eleonora Coloma. Departamentos Danza, Artes Visuales y Música, Facultad de Artes, Universidad de Chile.
2. "Accesibilidad como parte de los procesos creativos en danza". Lisette Schwerter Vera. Universidad Austral de Chile.  
**Palabras clave:** Accesibilidad, lengua de señas chilena, audiodescripción, proceso creativo.

### Modos de Investigar

#### Día 2 / miércoles 26 de octubre

Estas mesas proponen, a partir de diversas experiencias situadas y/o territorializadas, reflexionar en torno al modo en que la actividad territorial incide en el campo de las prácticas investigativas y teóricas de la danza actual.

#### Mesa 1 / 10:00 a 12:00 / Modera Rolando Jara. Académico Departamento de Danza

1. "La Sala de Espera, diálogo entre danza y arquitectura" de Gabriela García de Cortázar y Daniela Marini. Académicas de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo y Departamento de Danza.  
**Palabras clave:** Danza - arquitectura - lo infraordinario.

2. "Procesos de investigación- maneras de ofrendar" de Consuelo Cerda Monje. Doctoranda de la Universidad de Barcelona.  
**Palabras clave:** Descolonizar, lugar de enunciación, cuerpo-territorio, investigar y ofrendar.

#### Mesa 2 / 15:30 a 17:30 / Modera Luis Corvalán. Académico Departamento de Danza

1. "Danza y multimedia: indicios de una producción situada en la escena de la danza contemporánea" de Carla Redlich Herrera. Artista Independiente.
2. "Práctica difractiva entre voz y danza" de Francisca Morand y Amalia Garay. Académica Departamento de Danza y Egresada de la carrera de Composición Musical del Departamento de Música.  
**Palabras clave:** Voz, movimiento, difracción, intra-acción, interdisciplina.
3. "ESPORAS: Derivas artísticas vinculantes" de Katya Noriega y Andrea Jert. Universidad de Chile - Universidad Alberto Hurtado.  
**Palabras clave:** Esporas- metodologías de creación escénica -epistemologías críticas -Transdisciplina

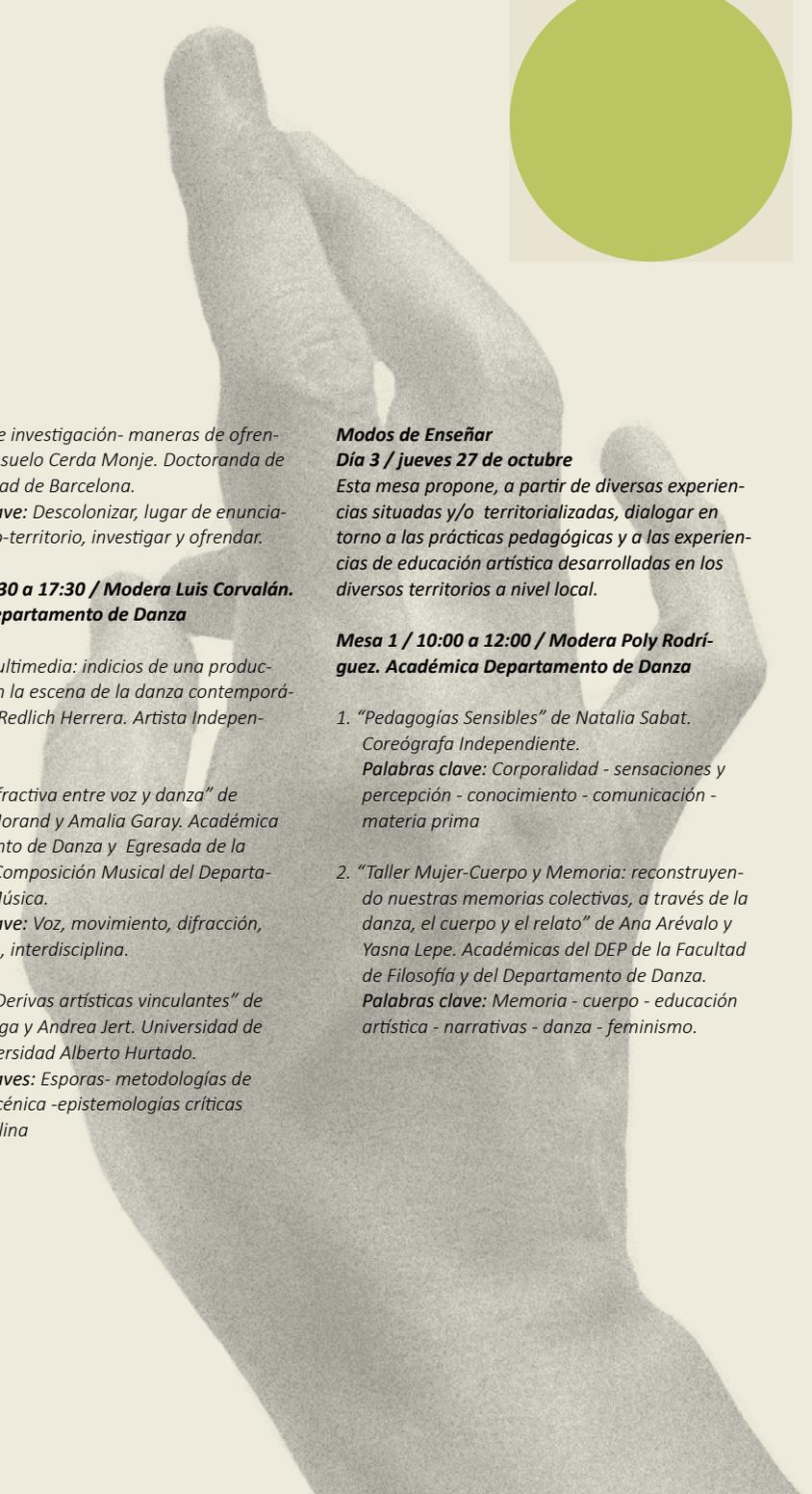
### Modos de Enseñar

#### Día 3 / jueves 27 de octubre

Esta mesa propone, a partir de diversas experiencias situadas y/o territorializadas, dialogar en torno a las prácticas pedagógicas y a las experiencias de educación artística desarrolladas en los diversos territorios a nivel local.

#### Mesa 1 / 10:00 a 12:00 / Modera Poly Rodríguez. Académica Departamento de Danza

1. "Pedagogías Sensibles" de Natalia Sabat. Coreógrafa Independiente.  
**Palabras clave:** Corporalidad - sensaciones y percepción - conocimiento - comunicación - materia prima
2. "Taller Mujer-Cuerpo y Memoria: reconstruyendo nuestras memorias colectivas, a través de la danza, el cuerpo y el relato" de Ana Arévalo y Yasna Lepe. Académicas del DEP de la Facultad de Filosofía y del Departamento de Danza.  
**Palabras clave:** Memoria - cuerpo - educación artística - narrativas - danza - feminismo.







Día 3  
Octubre 27, 2022

# "Taller Mujer-Cuerpo y Memoria: reconstruyendo nuestras memorias colectivas, a través de la danza, el cuerpo y el relato"

Yasna Lepe Saldías

Departamento de Danza, Universidad de Chile

Ana Arévalo Vera.

Departamento de Estudios Pedagógicos. Facultad de Filosofía y Humanidades.  
Universidad de Chile.

*¿Quién Soy? lo he ido descubriendo de a poco*

*Hoy puedo decir que soy mujer, madre, hija, hermana, amiga, compañera.*

*A veces sueño muy alto, en otras ocasiones aterrizo y apenas toco la realidad del suelo.*

*Soy la mujer que abraza a quien lo necesita, soy la mujer que grita cuando siente desesperación.*

*Soy la mujer que juega su niña imaginaria y escribo mis historias para ser recordada por los que vendrán.*

*Quién soy, aún no lo sé muy bien, más bien sé lo que siento y siento que soy un holograma de la vida que busca arraigarse a esta realidad.*

*(Mabel, participante del Taller "Mujer, Cuerpo y Memoria")*

El siguiente escrito da cuenta de una significativa experiencia vivida con mujeres pobladoras del sector oriente de Santiago, plasmada en un taller denominado "Mujer, Cuerpo y Memoria". Una experiencia que nos marcó y transformó como educadoras, que nos mostró una ruta para la reconstrucción de la historia y memoria de las mujeres vinculadas a un territorio, que nos enseñó el valor y la potencia de poner en relación la palabra propia y el cuerpo a través de la acción, el arte y la creación conjunta entre mujeres, como un modo de ensayar formas únicas e inéditas de construir relación desde y entre los afectos, las vivencias y los saberes que cada una porta, y que nos mostró la grandeza y la potencia civilizadora que generan las mujeres cuando se vinculan a través de la propia

voz, de la escucha y de la creación que nace de la colaboración, el afecto y el cuidado.

En lo que sigue presentaremos la propuesta, sus propósitos, sus fundamentos, y algunos hallazgos relevantes.

## Quiénes somos

Yasna, madre de Dariel y Marko, coreógrafa e investigadora escénica, profesora de danza en educación superior y enseñanza media, educadora popular con experiencia con niño/as, jóvenes y especialmente mujeres, cuyo centro de acción es la expresión y creación a través del cuerpo y la danza en contextos informales y populares, directora de la compañía de danza contemporánea *Tardan-*

quiénes  
somos

# CRUCE DE CAMINOS

za. Ana, madre de Amanda, profesora de filosofía de jóvenes en el sistema escolar y formadora de profesores en la universidad, a través de investigación asociada a enfoques cualitativos, especialmente narrativos. Ambas nos encontramos el año 2013 en el proyecto Bicentenario para la Revitalización de las Humanidades, las Artes y las Ciencias Sociales, sobre Trabajo y Subjetividad Docente, iniciativa de carácter interdisciplinario, en la que converge el lenguaje de las narrativas con el lenguaje corporal, expresado a través de la creación y desarrollo de un taller para docentes llamado “Corporalidad y Narrativas Docentes”.

## Cruce de caminos

Después de diversas experiencias conjuntas de talleres de narrativas docentes escriturales y corporales en Chile, y también algunas fuera (Colombia y Argentina), además de compartir el espacio de creación artística como el desarrollo de proyectos de creación en danza llamado “Ausencia de Remitente” y “Ancestras” (trabajo en proceso), y de realizar caminos auto-formativos en conjunto, en temáticas de Feminismos Campesinos y Feminismos Populares y Comunitarios, surge en ambas investigadoras la necesidad de volcarse hacia el trabajo con mujeres vinculadas a sus territorios, a fin de profundizar a través de la indagación narrativa, la danza y la creación, en su experiencia vital y memoria como mujeres, para elaborar y producir aquellos saberes invisibilizados por el orden patriarcal, las instituciones y los órdenes de saber hegemónicos.

## El Taller

El Taller “Mujer, Cuerpo y Memoria” consistió en un espacio de diálogo, creación y expresión de mujeres de diversas generaciones vinculadas al territorio: población San Judas Tadeo, comuna Peñalolén. Su propósito fue reconstruir la memoria como mujeres, a través de una propuesta artística interdisciplinaria y colectiva, por medio de la danza, el movimiento y las narrativas, en que se puso en el centro el cuerpo, la voz propia y la palabra oral y escrita, como ejes para la recuperación y la reconstrucción de la memoria social y colectiva en tanto mujeres.

Durante 4 meses continuos (desde Mayo a Octubre del año 2022) nos encontramos semana a semana para reflexionar y compartir experiencias, hilar historias y expresar creativamente el mundo propio y común. Producto de ello, quedaron registros visuales y escritos del proceso que compartimos teniendo cuidado de preservar la intimidad y la confidencialidad, en la perspectiva de generar un espacio de confianza y atención mutua (Suárez, 2007). En este taller participaron mujeres pertenecientes de la comuna Peñalolén, el rango etario fue de 19 a 75 años. Entre ellas había una estudiante universitaria, una obrera y dirigente sindical, dueñas de casa, una activista social, una secretaria, una presidenta de junta de vecinos, mujeres con oficios complementarios no remunerados (cantante, cuenta-cuentista, terapeuta en flores de Bach, etc.), mujeres activas social y políticamente en su territorio, algunas con participación y

Mujer,  
Cuerpo y  
Memoria

dirigencia política. Todas ellas, con profundas historias y experiencias de vida y con un genuino y sentido compromiso con la vida social de su entorno y con un compromiso creciente en el taller. Así también nos sumamos nosotras como mediadoras-participantes, aportando y aprendiendo de las experiencias compartidas entre todas.

## Fundamentación

El cuerpo habla de lo que somos y hemos sido, es nuestro lugar de enunciación, en él están depositadas nuestras experiencias, historias, afectos, recuerdos. Constituye por esto, un repositorio de saberes y memorias encarnadas. Como mujeres, portamos herencias y memorias ancestrales de otras mujeres que traen consigo saberes, historias, violencias y huellas patriarcales que se han erigido sobre los cuerpos de las mujeres por siglos, edificando malestares y opresiones que han tratado de mantenerlas(nos) silenciadas, en una marginalidad intelectual y social, y así nos hemos forjado y hemos aprendido que “existir” es parte del resistir. Ha sido una resistencia dolorosa pero también amorosa y rebelde, que ha ido constituyendo nuestra manera de ser y estar en el mundo, un mundo mayoritariamente androcéntrico. Pese a mantenernos al margen de la participación en los espacios públicos, invisibilizando nuestros aportes en las luchas y procesos de transformación social, en donde la “sociedad ha colocado en tercer plano las propuestas y la participación histórica de las mujeres en la construcción del vivir bien” (Paredes y Guzmán, 2014), anestesiando el protagonismo de la mujer que no ha visto la luz por alumbrar a otros, aquí estamos, aquí están las mujeres floreciendo en cada primavera, sembrando rebeldías, cosechando afectos y construyendo sueños colectivos.

Esta propuesta “Mujer, Cuerpo y Memoria”, se sostiene, en este sentido, como una propuesta política, metodológica y epistémica inspirada en los feminismos

comunitarios y populares, que plantean 5 campos de acción y que podríamos también llamar campos de acción-reflexión: Cuerpo-Espacio-Tiempo-Movimiento y Memoria.

Las epistemologías encarnadas (Planella, 2017), que han construido las mujeres a partir de sus experiencias, portan y aportan sabiduría que alimenta generosamente la vida misma y las luchas en los territorios, donde se entran y conviven generaciones de abuelas, madres, tías, hermanas, primas, hijas, cuidadoras, vecinas, amigas. Una cadena de solidaridad y cuidados que sostienen la vida para hacerla “vivable” o posible.

Las iniciativas solidarias y comunitarias de apoyo mutuo que han impulsado históricamente las mujeres en tiempos de escasez y resistencia, han sido transformadoras y han permitido enfrentar la pobreza, el desempleo y el abandono social, porque el dolor une pero también se instala como potencia de cambio y de transformación (Piedade, 2021, p. 22-23), y muchas de las mujeres participantes de este taller han participado y aportado en este tejido solidario en diferentes momentos de sus vidas, siguiendo la ruta trazada por otras mujeres.

El Taller planteó una pregunta inicial con la que comenzamos esta ruta creativa ¿qué significa ser mujer? No podemos olvidar que portamos en nuestros cuerpos un proceso histórico circular que se reinicia y recicla permanentemente, recordándonos lo que somos y lo que se ha determinado que debemos ser en tanto mujer. No solo tenemos un cuerpo natural sino un cuerpo cultural producto de nuestro devenir que nos atraviesa y determina por nuestras condiciones de existencia. Aquí surge, entonces, otra pregunta provocadora: ¿cuáles son y cuáles han sido esas condiciones de existencia para las mujeres? Estas preguntas nos acompañaron durante todo el proceso aportando el contexto vital en y desde el cual desplegaríamos la propuesta.

mi boca  
está muda

mis  
brazos  
argos y  
puenos  
siempre  
papa-  
chan



## Hallazgos

Durante la experiencia del taller “Mujer, Cuerpo y Memoria” convivieron recuerdos propios, de cada una, que se ponían en relación con los recuerdos colectivos donde las mujeres se identificaban con un sentir y una identidad común, levantando preguntas que requerían asimilar esa memoria acumulada para responder y comprender nuestro lugar como mujeres en el mundo, y surgen otras preguntas ¿en qué cuerpos queremos pensarnos y en qué mundo queremos vivir y existir? En este sentido, recuperar nuestro cuerpo, reivindicar nuestra capacidad de decidir sobre nuestra realidad corporal, comienza con la afirmación del poder y de la sabiduría del cuerpo (Federici, 2020, p. 13) y eso lo fuimos cotejando a poco andar y danzar juntas en este camino.

En unos de los ejercicios llamado “mapeo corporal”, que consiste en dibujar las siluetas corporales de cada mujer para visibilizar sus territorios-cuerpos y descubrir la voz de los mismos, surgieron varios comentarios como: “mi útero expulsa resistencia”; “mis hombros están cansados por movilizar peso ajeno y apropiárselo”; “mis piernas deben fortal-

ecerse porque tienen mucho camino por recorrer”; “mis brazos largos y buenos, siempre apapachan<sup>1</sup>”; “mi boca está muda”; “mis rodillas se cansan de sostener tanta vida e historias”; “a veces no tengo mis pies sobre la tierra”, etc. Todas estas frases reflejan y contienen un sentir común de resistencias, violencias, afectos y cuidados.

Las respuestas a la pregunta inicial “qué significa ser mujer” se fue abriendo en varios sentidos, desde las historias particulares y colectivas de cada una de las mujeres. No obstante, hubo consenso en que el desafío no solo pasa por romper con una disociación entre cuerpo-mente y afecto, sino romper con una lógica patriarcal, binaria, colonial, opresiva, machista y capitalista, donde los mandatos de género se robustecen en el sistema patriarcal, que es el sistema de todas las opresiones, todas las explotaciones, todas las violencias y discriminaciones que vive toda la humanidad (Paredes y Guzmán, 2014, p. 77) y que opera sobre los cuerpos de las mujeres naturalizando las vulneraciones día a día y en todos los espacios relacionales, institucionales y sociales. Algunos ejemplos se asoman en los relatos escritos que dejan a la luz el juicio social, el abandono, el abuso de

poder, la indiferencia, el cuestionamiento, entre otros: “a veces la familia es el peor cuchillo”; “la pobreza y la violencia era tan dura y cuando pasó eso, yo decidí irme de mi casa”; “por qué me tienen que cuestionar las actividades que hago fuera del hogar en espacios de participación social”.

Como hemos planteado, “Mujer, Cuerpo y Memoria”, se constituyó en un espacio que nació a partir de la necesidad de compartir y reconstruir las memorias y saberes de las mujeres, necesidad que fue corporeizada durante el proceso, el cual se fue fortaleciendo en instancias crecientes de diálogo, creación y expresión. Dicho proceso resignificó la memoria de estas mujeres, a través de una práctica artística-pedagógica, donde la danza y las narrativas tomaron forma, a través del cuerpo, la oralidad y la palabra escrita, y se trenzaron creativamente como lenguajes que interlocutan para la reconstrucción de esa memoria subjetiva, social y colectiva de mujeres diversas y semejantes.

1. Palabra del náhuatl que significa abrazar, acariciar con el alma. Es sinónimo de consuelo, mimo, ternura.



La danza abrazó amorosamente estas experiencias. Desde el movimiento creativo, auténtico, simple y poético emergieron nuevos sentidos y significados desde sus cuerpos. La palabra propia ayudó a tomar consciencia de lo vivido, de lo que somos y hemos sido, ayudó a elaborar lo vivido y dejar registro de la historia de mujeres que tienen algo importante que decir a otras mujeres, a nosotras mismas y a la comunidad.

Esta experiencia de educación artística popular nos dispuso a la memoria de las mujeres, la de cada una en relación con las demás, el reconocimiento de aquellas que estuvieron antes y que, a través del recuerdo, nos impulsan a recuperar diversidad de conocimientos y valorar experiencias de los espacios, tiempos y territorios habitados, ayudó a reconstruir sentidos, historias de vínculos y de quiebres, de abandonos, de familias heredadas, construidas e inventadas,

de sueños y deseos realizados y no realizados, de historias de esperanzas y de luchas.

Se trató de un proyecto co-construido con las participantes, sujeto al debate y nutrido desde sus experiencias de vida en la comunidad, situando y contextualizando los temas, basado en el respeto y la colaboración, con significación social y política, relevando las voces singulares de cada una y su expresión colectiva.

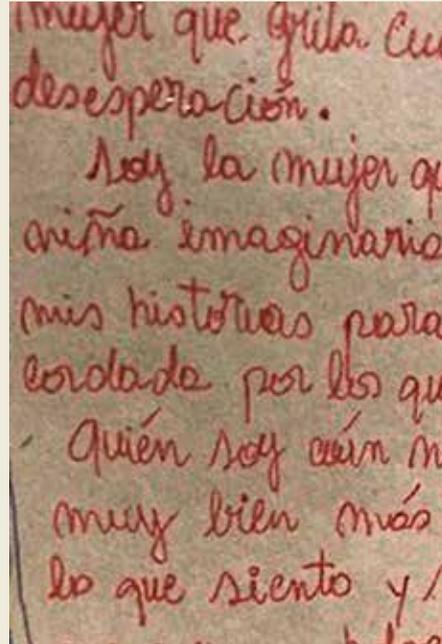
La danza y el relato siempre fue un camino exploratorio para investigar y descubrir, en las propias corpografías, aquellas memorias y voces que habitan en cada cuerpo como mujeres de este territorio y responder conjuntamente ¿cómo podemos fortalecer y mantener vivos nuestros propios relatos como mujeres?

En este sentido, las narrativas (a través del relato elaborado por cada una) cumplieron un rol articulador que tejió puen-



mis rodillitas se cansan de sostener tanta vida e historias

# ellas abrazaban con dulzura



tes relacionales entre lo corporal, lo oral, escritural y lo poético para desplegar la creatividad contenida en cada una de ellas, y urdir juntas nuevas formas de contar, expresar y mostrar quiénes somos y lo que queremos para nuestras vidas. Durante la escritura de relatos se desplegaron memororias de sus abuelas, hermanas, profesoras, cuidadoras, amigas etc., que dejaron huellas profundas en sus vidas, identificando la importancia del cuidado y el afecto que lograron sostenerlas en momentos oscuros, como dicen sus propios escritos: “ella me cuidaba porque mi madre nunca estaba”; “ellas sostenían el humor pese a las calamidades que en sus caminos se presentaban”; “ellas abrazaban con dulzura”; “daban seguridad”; “enseñaban y daban consejos”; “compartían complicidades”. Todas las experiencias significativas, positivas o negativas, que-

dan como huellas en la memoria como una impresión que no se borra, como lo expresaba en su relato llamado “Caminar” una de las participantes recordando su situación emocional durante el confinamiento: “muchas personas están en contra de los tatuajes, yo creo que nos sirven para recordar algo significativo. Así que, si algún día me hago uno, será a mi mamá con una bolsa de pan y yo de la mano”.

En resumen, arte, danza, cuerpo y memorias se trenzaron para abrazar una necesidad urgente de creación vital para estas mujeres y para nosotras. 

## Bibliografía

- Suárez, D. (2007). *Formación docente e indagación pedagógica. Indagación pedagógica del mundo escolar y las prácticas docentes*. Buenos Aires. DGESup-ME-GCBA.
- Planella, J. (2017). *Pedagogías Sensibles, saberes y sabores del cuerpo y la educación*. Edición Universitat de Barcelona.
- Piedade, V. (2021). *Doloridad*. MANDACARU. Buenos Aires.
- Paredes y Guzmán (2014). *El tejido de la rebeldía ¿qué es el feminismo comunitario?* La Paz. Bolivia.
- Federici, S. (2020). *Ir más allá de la piel, repensar, rehacer y reivindicar el cuerpo en el capitalismo contemporáneo*. Ed. Tinta y Limón. Buenos Aires.

# enseñaban y daban consejos

**LA**  
**.dnz**

# .d.danza



UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE ARTES  
DEPARTAMENTO DE DANZA

Revista del Departamento  
de Danza de la Facultad de Artes  
de la Universidad de Chile

